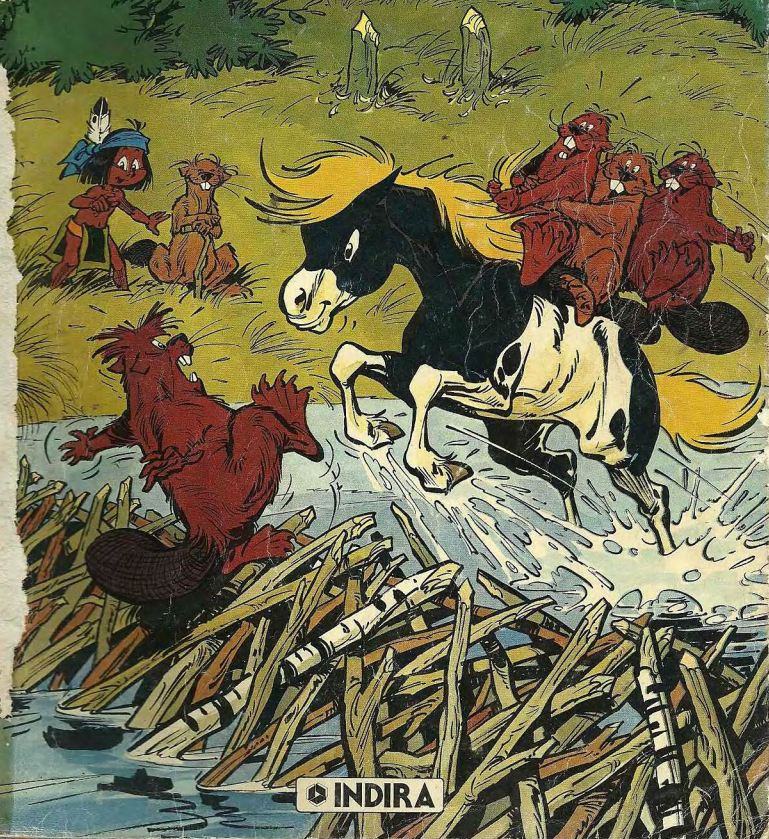


DERIB + JOB

YAKARI DAN BERANG-BERANG



Kim Campy.

DERIB + JOB

YAKARI DAN BERANG-BERANG



[HTTP://ZONAJADGEL.BLOGSPOT.COM](http://zonajadgel.blogspot.com)

Terjemahan Indonesia: PT Indira

Anggota IKAPI

Cetakan pertama 1981

Cetakan kedua 1983

Edisi Indonesia diterbitkan oleh

P.T. Indira, jalan Sam Ratulangi No. 37, P.O. Box 181, Jakarta, Indonesia

Hak Cipta dilindungi undang-undang

Dilarang mengutip ataupun melakukan reproduksi

dengan proses apa pun tanpa izin tertulis dari penerbit

Artwork © 1960 oleh Editions Casterman, Paris dan Tournai

Teks © 1979 PT INDIRA, Jakarta

Terjemahan oleh: Ny. Indrati

Ditulis kembali oleh: W. Bari



Dicetak oleh PT DJAYA PIRUSA

YAKARI DAN BERANG-BERANG

DERIB + JOB

MUSIM SEMI TELAH TIBA DAN PERKEMAHAN SIOUX BARU SAJA DIDIRIKAN...

LUPUT!

GANTI,
AKU...

[HTTP://ZONADJADOEL.BLOGSPOT.COM](http://zonadjadoel.blogspot.com)

COBA
KALAU BISA
.....

AKU GILIRAN TERA-
KHIR.

ADUHH !
MELESET
LAGI...

KUPU-KUPU SAYANG...
KAU CANTIK BAGAIKAN
BUNGA TERBANG...

TAK

BAGAIMA-
NA SIH, RA-
SANYA BU-
NGA ITU ?

MMM,
SEDAP
SEKALI...
MANIS!

HOREE !
BANTENG
MUDA,
KAMU
YANG
PALING
HEBAT !!



SEKARANG, SIAPA YANG
DAPAT LARI PALING CE-
PAT !

HEI, BUNGA-
KU, HENDAK KE-
MANA KAU ?

PERGI
MENGEJAR
WAKTU...
UMURKU
PENDEK
SEKALI...

YAKARI !...

?



AKU INGIN BE-
RENANG, NIH!

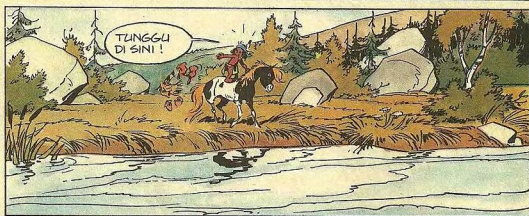
BETUL JU-
GA, HALILIN-
TAR KECIL,
UNTUK
APA LARI-
LARI DI
PANAS
MATAHARI?

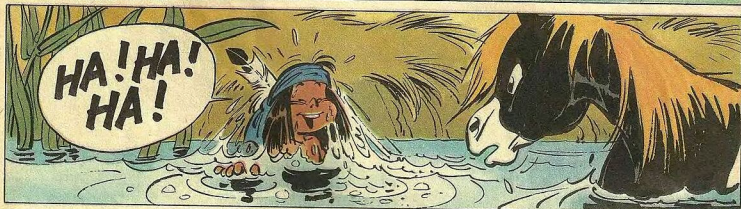
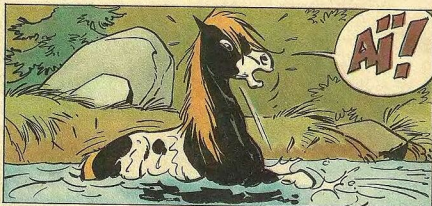
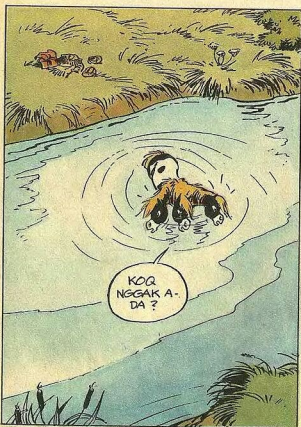


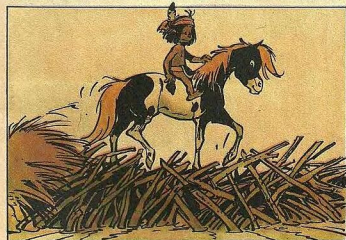
TUH,
SUNGAINYA...



TUNGGU
DI SINI!









AKAN KUJELASKAN.
KAMI ADALAH BANGSA
BERANG-BERANG
DAN BERMaksud MENE-
TAP DISINI.



BENDUNGAN
YANG KAMI BANGUN,
RUSAK KETIKA KALI-
AN LEWATI...



DISINILAH BA-
KAL RUMAH KA-
MI...



DI SITU,
DI DA-
LAM A-
IR? KA-
LIAN HI-
DUP DI
DALAM
AIR?



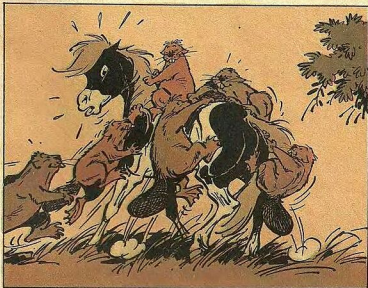
MINGGIR! JANGAN MENG-
HALANG-HALANGI JALAN!
CEPAT!! PERGI
DARI SINI!!

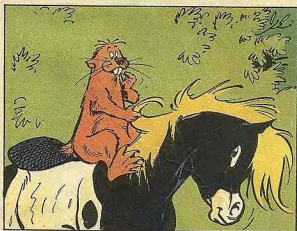
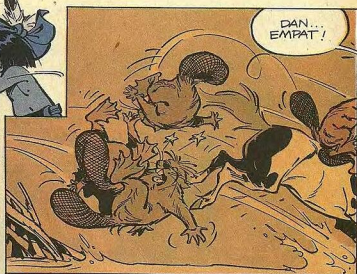


SIAADI
JALAN!!



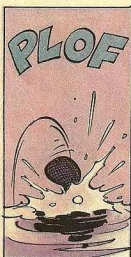














DI PERKAMPUNGAN SIOUX... HARI DEMI HARI BERLALU...



KAMI TAK DAPAT
MELUPAKANNYA JU-
GA, YAKARI?







APA KERJAMU...JALIH
DARI SUNGAI ?!

EHEM...
CUACA INDAH
SEKALI, YA ?



SERPIHAN -
SERPIHAN KA-
YU ! KAU MEN-
DAK MENEBAK
Pohon KAYU
INI ?



SSST!
SSST!



SSST!
INI BAKAL JA-
DI KARYA SENI-
KU YANG TER-
BESAR !

KARYA
SENIMU ?

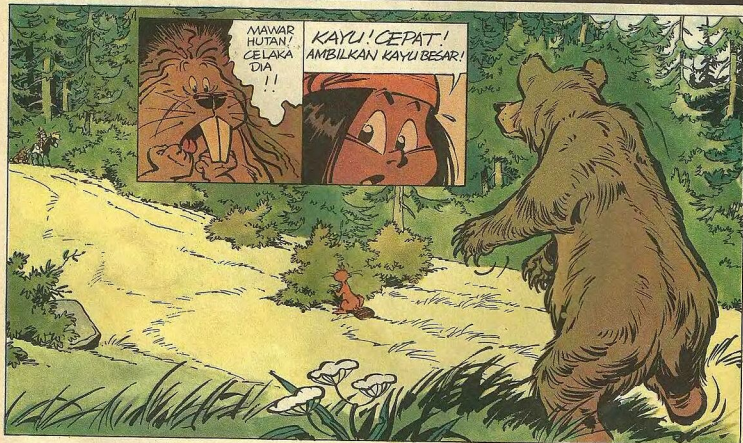


SSST ! RAHASIA
INI TAK BOLEH
BOCOR . NANTI
INSPIRASIKU
MATI !

WAH...
TAK TERASA
WAKTU ISTIRAHAT-
KU SUDAH HABIS.
MULUT LEBAR
PASTI MARAH
!!

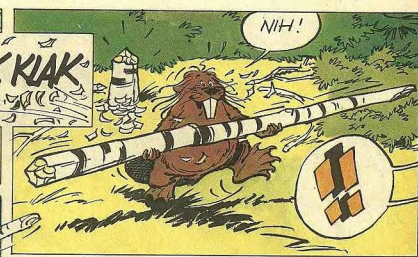
KITA
IKUT, YA.

EEH,
SELAMAT
PAGI ! BA-
GAIMANA
SAMPAI NYA-
SAR KE-
SINI ?



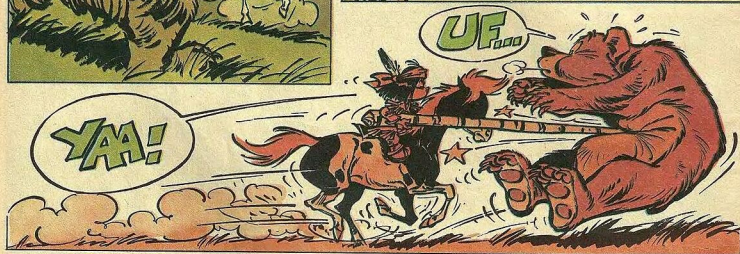


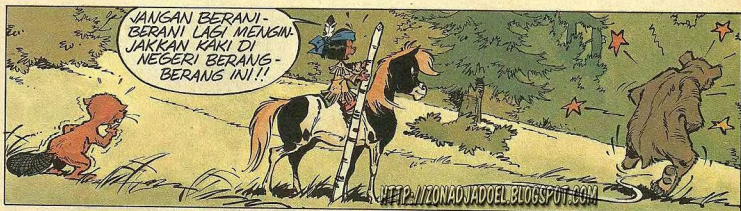
KLAK KLAK



**CEPAAT
HALILINTAR KECIL!**









KITA BUTUH KAYU UNTUK MEMPERKUAT BENDUNGAN. BANYAK SEKALI !



ZZRRZZZZ



SENIMAN LAIN LAGI ?



SSST!

YA, SENIMAN NYENTRIK !



ZZRRZZ

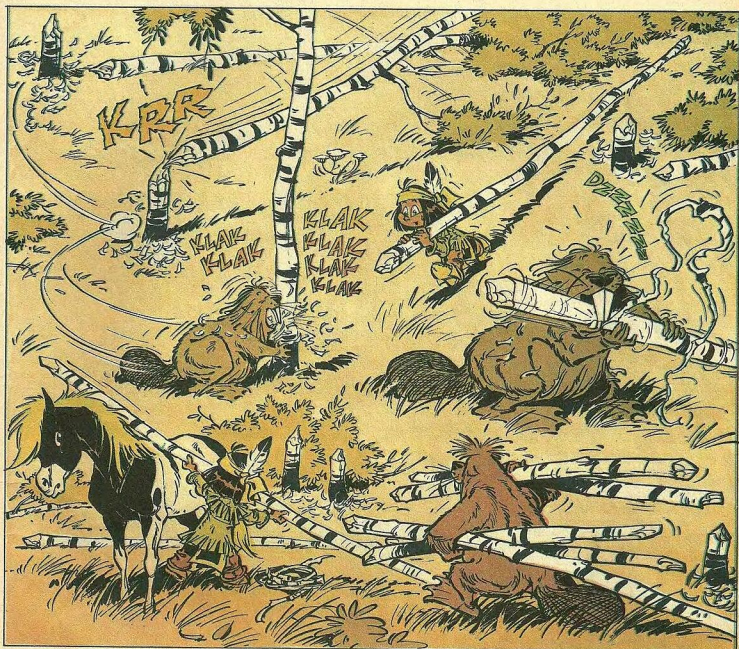
SI KASUR EMPUK! EM-PUK SEKALI... COBA LIHAT!

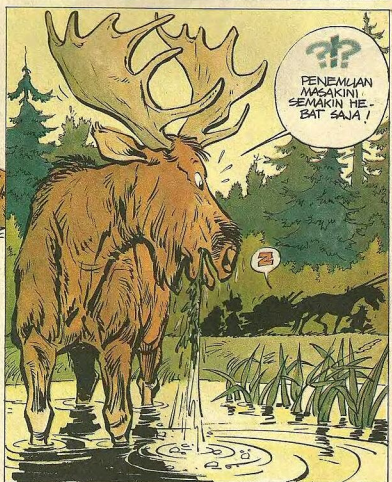
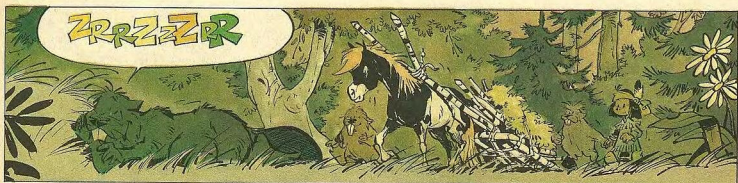


BANGUN, DENGANTUK!





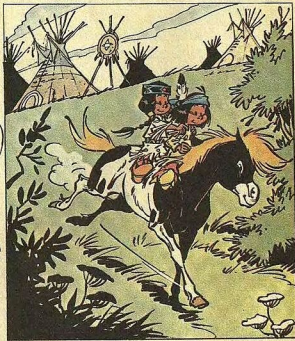
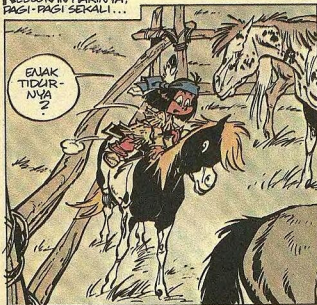






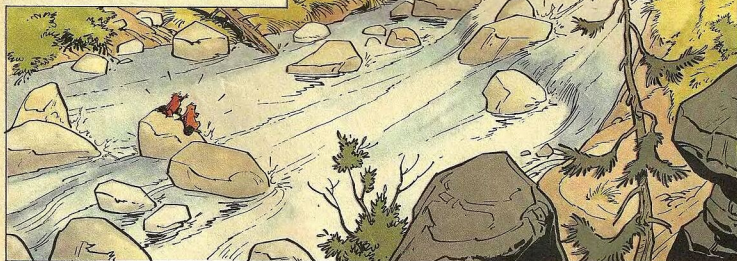


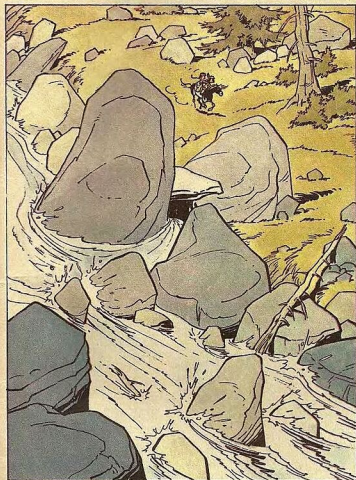
KESOKAN HARINYA,
PAGI-PAGI SEKALI...











TAK MUNGKIN MENEMU-
KANNYA KEMBALI...



ELANG PERKASA !!

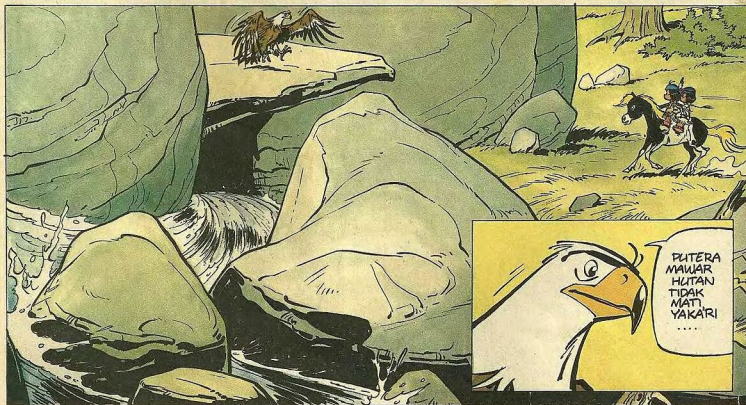


MENGADA
IA DI SANA
?

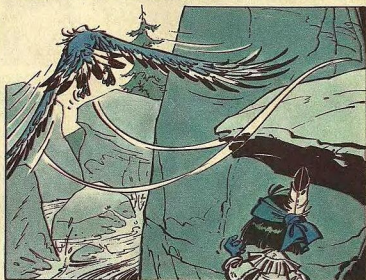
KITA IKUTI
SAJA... PAS-
TI ADA MAK-
SUDNYA...



IA ADALAH
PELINDUNG-
KU, PELANGI,
IA MAHA TA-
HU !

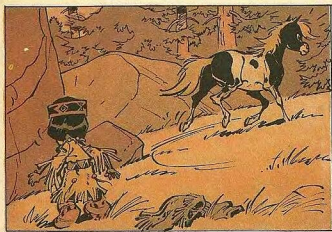


PUTERA
MAWAR
HUTAN
TIDAK
MATI
YAKARI
....









PELANGI
HALILINTAR KECIL
!!!



KAMI
DI SINI
!



LINDE
KETEMU
??

ITU
MEREKA
!!



KALIAN TIDAK
TERLUKA ??

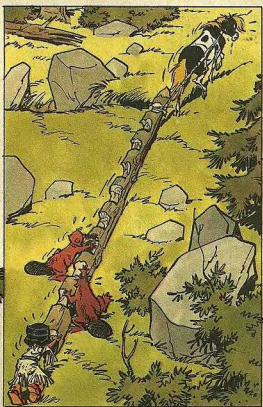
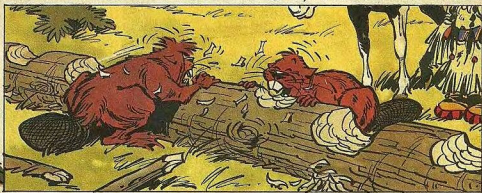
TIDAK,
SEMUA BE-
RES, TAPI
KITA TAK
DAPAT KE-
LUAR
SENDIRI
!!



HALILINTAR KECIL,
PANGGIL MULUT LEBAR
DAN KAYU KERING!
PASTI TAK JAHN
DARI SINI.

AYAH ADA
DI SINI ?

KAYU KERING DAN MULUT LEBAR SEGERA MELAKSANAKAN RENCANA PERTOLONGAN, MERUPAKAN IDE YAKARI





MAWAR HUTAN DAN SELURUH KULUARGA BERANG-BERANG BERSUKA RIA MENDAPATKAN LINDE KEMBALI

TIGA HARI LASI KEMBALI LASI, YA PEKERJAAN SELESAI DAN LAKUSTRA, FER-KAMPINGAN KITA AKAN DIBUKA SECARA RESMI...!

DAN KITA AKAN MAKAN KULIT KAYU BERSAMA-SAMA....!



ADA ITU ?

GEMPA
ELIMI ?

GLEDEK ?

A... APA ?
SIAPA ME-
MANGGILKU
??

JANGAN TAKUT, ITU
PASTI SI GIGI PAHAT.

APA LASI
YANG DIKER-
JAKAN SI
NYENTRIK
ITU ?

SEKARANG...
MULAI BEKER-
JA !!





KEESOKAN HARINYA...

ESOK LISANYA...

TIGA HARI KEMUDIAN...







DAN PESTA BERLANGSUNG DENGAN MERIAH DI SEKITAR MONUMEN BANGSA BERANG-BERANG...

TAMAT



DERIB + JOB
20 N 77

[HTTP://ZONADJADOEL.BLOGSPOT.COM](http://zonadjadoel.blogspot.com)

Terdaftar No. Pol. : B.C/ 241. / I / 198 2 / SBINMAS

Tanggal : 21 Januari 1982

SBINMAS

KODAK VII METRO JAYA

